

Ecc

Chapter 7

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 טוֹב שֵׁם מִשְׁמָן טוֹב יוֹם תְּמוֹת מִיּוֹם הַלְלוּ:
H3205 H3117 H4194 H3117 H8081 H8034

ভাল সুগন্ধের চেয়ে সুনাম শ্রেয়। একজন মানুষের যে দিন জন্ম হয় সেই দিনের থেকে তার মৃত্যুদিন ভাল।

2 טוֹב לָלֶכֶת אֶל- בֵּית- אָבִל מַלְכָּת אֶל- בֵּית מִשְׁתָּה בַּאֲשֶׁר הוּא צוּף כָּל-
H3605 H5490 H1931 H4960 H0413 H3212 H0060 H0413 H3212
הָאָדָם וְתָחִי יָתֵן אֶל- לָבוֹ:
H0413 H5414 H0120

উৎসবের গৃহে যাওয়ার চেয়ে শোকের গৃহে যাওয়া ভাল। কেন? কারণ শোকের গৃহে লোকরা সত্যিই জানবে যে সব মানুষই মরণশীল।

3 טוֹב כָּעֵס מִשְׁחָק כִּי- בָרַע פְּנִים יֵיטֵב לָב:
H3190 H6440 H7455 H7814

আনন্দের চেয়ে দুঃখ শ্রেয়। কারণ যখন আমরা দুঃখ পাই তখন আমাদের হৃদয় শুদ্ধ হয়।

4 לָב חֲכָמִים בְּבֵית אָבִל וְלֵב כְּסִילִים בְּבֵית שְׂמֹחָה:
H8057 H3684 H0060 H2450

যে জ্ঞানী সে মৃত্যুর কথাও ভাবে কিন্তু মূর্খ শুধুই আমোদ-প্রমোদের কথা চিন্তা করে।

5 טוֹב לְשֹׁמֵעַ נִעְרָת חָכָם מֵאִישׁ שֹׁמֵעַ שִׁיר כְּסִילִים:
H3684 H8085 H0376 H2450 H1606 H8085

একজন মূর্খের দ্বারা প্রশংসিত হওয়ার চেয়ে জ্ঞানী ব্যক্তির দ্বারা সমালোচিত হওয়াও শ্রেয়।

6 כִּי כָּקוֹל חֲסִירִים תַּחַת הַחֵיר בֵּן שָׁחָק חֲכָסִיל וְגַם- זָה הַבָּל:
H1892 H2088 H1571 H3684 H7814 H8478

মূর্খের অট্টহাসি হল পাত্রের নীচে জ্বলন্ত কাঁটার মতো যা এতই তাড়াতাড়ি পুড়ে যায় যে পাত্রটি উত্তপ্ত পর্যন্ত হয় না। এটাও অসার।

7 כִּי הָעֹשֶׁק יְהוֹלִל חָכָם וַיַּאֲבֹר אֶת- לָב מִתְּנָה:
H4979 H0853 H0006 H2450 H6233

একজন জ্ঞানী যদি কারো কাছ থেকে যথেষ্ট অর্থ পায় তবে সে তার জ্ঞানও ভুলে যায়। অর্থ তার বোধশক্তি নষ্ট করে দেয়।

8 טוֹב אַחֲרִית דָּבָר מִרְאשִׁיתוֹ טוֹב אֲדָרָה- רֵוַח מִגְבָּה- רֵוַח:
H7307 H1362 H7307 H0750 H7225 H1697 H0319

কোন কিছু নতুন করে আরম্ভ করবার চেয়ে তাকে শেষ করা ভাল। অধৈর্য্য ও অহঙ্কারী হওয়ার চেয়ে শাস্ত ও ধৈর্য্যশীল হওয়া ভাল।

9 אֶל- תְּבַהֵל בְּרוּחָךְ לְכַעֵס כִּי כָּעֵס בְּחִיק כְּסִילִים יָנוּחַ:
H5117 H3684 H2436 H3707 H7307 H0926 H0408

אל-	תאמר	מה	היה	שהימים	הראשונים	היו	טובים	מאלה	כי	לא	מחזקם
H0408	H0559	H4100	H1961	H3117	H7223	H1961		H0428		H3808	H2451
שאלת	על-	זה:									
H7592		H2088									

11	שׁוּבָה	חֲכָמָה	עַם-	נִחְלָה	וְיִתֵּר	לְרֹאִי	הַשְׁמָשׁ:
	<u>H2451</u>	<u>H5159</u>	<u>H3148</u>	<u>H7200</u>	<u>H8121</u>		

12	כִּי	בָצַל	הַחֲכָמָה	בָּצַל	הַכֶּסֶף	וַיִּתְּרוּן	לֵיעַת	הַחֲכָמָה	תַּחֲנִיָּה	בְּעִלְיָהּ:
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
		H6738	H2451	H6738	H3701	H3504	H1847	H2451	H2421	H1167

13 רָאָה אֶת־מַעֲשֵׂה הָאֱלֹהִים כִּי מִי יוֹכֵל לִתְקַן אֶת־אֲשֶׁר עָוְנוּ:

[H7200](#) [H0853](#) [H4639](#) [H0430](#) [H4310](#) [H3201](#) [H8626](#) [H0853](#) [H5791](#)

14	בְּיוֹם	טוֹבָה	הָיְתָה	בְּטוֹב	וּבְיוֹם	רָעָה	רָאָה	נָם	אֶת־	זֶה	לְעִמָּת־	זֶה	עָשָׂה
	H3117		H1961		H3117		H7200	H1571	H0853	H2088	H5980	H2088	
	הָאֱלֹהִים	עַל־	דְּבָרָת	שְׁלֹא	יִמְצָא	הָאָדָם	אֲחֵרָיו	מְאֻמָּה:					
	H0430		H1700	H3808	H4672	H0120		H3972					

15 אֶת־הַכֹּל רְאִיתִי בַיּוֹם הַהוּא יֵשׁ צַדִּיק אֶבֶר בְּצַדִּיקוֹ וַיֵּשׁ רָשָׁע מֵאַחֲרָיָה בְּרַעְיוֹתָיו

H0853 H3605 H7200 H3117 H1892 H3426 H6662 H0006 H6664 H3426 H7563 H0748

16 אֶל-תְּהִי צַדִּיק תְּרָכָה וְאֵל-תִּתְחַכֵּם יוֹתֵר לְמַה תִּשְׁוֹמֵם:

H8074	H4100	H3148	H2449	H0408	H6662	H1961	H0408
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

17 אֵל-תְּרַשָׁע תִּרְבֶּה וְאֵל-תִּנְי סָכַל לָמָּה תִּמְוֹת בְּלֹא עֲזָד:

	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	
	H6256	H3808	H4191	H4100	H5530	H1961	H0408	H7561	H0408

কেন আত্মহন করবে? কখনও খুব ভালও হবে না বা খুব খারাপও হবে না□ বেশী জ্ঞানী বা বেশী মুখ কখনটাই হবে না□ কেন তুমি তোমার অন্তিম সময়ের আগে মারা যাবে?

18 טוֹב אֲשֶׁר תֵּאָחֵז בָּזָה וְגַם מוֹה אֶל־תִּנַּח אֶת־יָדְךָ כִּי־יֵרָא אֱלֹהִים

[H0430](#) [H3373](#) [H3027](#) [H0853](#) [H3240](#) [H0408](#) [H2088](#) [H1571](#) [H2088](#) [H0270](#)

יֵצֵא אֶת־כָּל־ם:

[H3605](#) [H0853](#) [H3318](#)

তুমি এদিক ওদিক দুদিকে থাকার চেষ্টা কর[] এমনকি ঈশ্বরের অনুসরণকারীরাও কিছু ভাল ও কিছু মন্দ কাজ করে থাকে[]

19 הַחֲכָמָה תֵּעָז לְחֻכָּם מַעֲשֵׂהָ שְׁלִיטִים אֲשֶׁר הָיוּ בְּעִיר:

[H1961](#) [H7989](#) [H6235](#) [H2450](#) [H5810](#) [H2451](#)

প্রজ্ঞা মানুষকে শক্তি জোগায়[] একজন জ্ঞানী ব্যক্তি শহরের দশ জন শাসকের চেয়ে বেশী শক্তিশালী[]

20 כִּי אָדָם אֵין צָדִיק בְּאֶרֶץ אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה־ טוֹב וְלֹא יִחַטָּא:

[H2398](#) [H3808](#) [H0776](#) [H6662](#) [H0369](#) [H0120](#)

নিশ্চিত ভাবে[] এই ভূমণ্ডলে এমন একজনও ধার্মিক ব্যক্তি নেই যে কোন অন্যায় করে নি[]

21 גַּם לְכָל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר יִדְבְּרוּ אֶל־תָּתֵן לִבְךָ אֲשֶׁר לֹא־תִשְׁמַע אֶת־

[H0853](#) [H8085](#) [H3808](#) [H5414](#) [H0408](#) [H1696](#) [H1697](#) [H3605](#) [H1571](#)

עֲבָדָךְ מִקְלָלֶךָ:

[H7043](#) [H5650](#)

মানুষের সব কথায় কান দিও না[] তুমি হয়তো শুনবে তোমার ভৃত্য তোমার নিন্দা করছে[]

22 כִּי גַם־פְּעָמִים רַבּוֹת יִדַּע לִבְךָ אֲשֶׁר גַּם־[את] (אתה) קָלִילִת אַחֲרֵיהֶם:

[H0312](#) [H7043](#) [H1571](#) [H3045](#) [H6471](#) [H1571](#)

এবং তুমি জান যে তুমি নিজেও অনেক সময় অন্যদের বদনাম করেছ[]

23 כָּל־זֶה נִסִּיתִי בַּחֲכָמָה אֲמַרְתִּי אַחֲכָמָה וְהִיא רַחֲוִקָה מִמִּנִּי:

[H7350](#) [H1931](#) [H2449](#) [H0559](#) [H2451](#) [H5254](#) [H2090](#) [H3605](#)

আমি আমার জ্ঞান দিয়ে এই সমস্ত কিছু ভেবে দেখেছি[] আমি সত্যিকারের জ্ঞানলাভ করতে চেয়েছি[] কিন্তু তা অসম্ভব[]

24 רַחֲוִק מִה־שָׁתִּיחַ וְעֵמֶק עֵמֶק מִי־יִמְצְאוּ:

[H4672](#) [H4310](#) [H6013](#) [H6013](#) [H1961](#) [H4100](#) [H7350](#)

আমি সমস্ত জিনিসের অস্তিত্বের ধারণা বুঝতে পারি না[] এটা কারো পক্ষে বুঝে ওঠা খুবই কঠিন[]

25 סִבּוֹתַי אֲנִי וְלִבִּי לִרְעַת וְלָתוּר וּבִקֵּשׁ חֲכָמָה וְחִשְׁבּוֹן וְלִדְעַת רָשָׁע כְּסֵל וְהַסְכְּלוּת

[H3689](#) [H7562](#) [H3045](#) [H2808](#) [H2451](#) [H1245](#) [H8446](#) [H3045](#) [H0589](#) [H5437](#)

הוֹלָלוֹת:

[H1947](#)

আমি অধ্যয়ন করেছি ও অনেক চেষ্টা করেছি সত্যিকারের জ্ঞান খুঁজে পেতে[] আমি সব কিছুর ভেতরকার ব্যাখ্যা খুঁজে পেতে চেয়েছি[] আমি কি শিখলাম? আমি জানলাম অসং হওয়া বোকামো[] মুখের মতো কাজ করা পাগলামো[]

26 וּמִזָּא אֲנִי מֵרַמְּמֹת אֶת־הָאִשָּׁה אֲשֶׁר־הִיא מִצִּדִּים וְחֶרְמִים לְבָהּ אֲסוּרִים

[H0612](#) [H1931](#) [H0802](#) [H0853](#) [H4194](#) [H4751](#) [H0589](#) [H4672](#)

יְדִיָּה טוֹב לִפְנֵי הָאֱלֹהִים יִמְלֹט מִמֶּנָּה וְחוּטָא יִלְכֹּד בָּהּ:

[H3920](#) [H2398](#) [H4422](#) [H0430](#) [H6440](#) [H3027](#)

আমি আরো দেখেছিলাম যে কিছু নারী হল ভয়ঙ্কর এক ফাঁদের মতো। তাদের হৃদয় জালের মতো ও বাহু শিকলের মতো। এই রকম নারীর ফাঁদে পড়ার চেয়ে মৃত্যুও শ্রেয়। যে ঈশ্বরকে অনুসরণ করে সে এদের থেকে দূরে থাকবে। কিন্তু একজন পাপী এদের হাতে ধরা পড়বে।

27 רָאָה יָהּ מִצָּאֵתִי אֶמְרָה קִהַּלְתָּ אַחַת לְאַחַת לְמִצָּא חֲשָׁבוֹן:

[H2808](#) [H4672](#) [H0259](#) [H0259](#) [H6953](#) [H0559](#) [H4672](#) [H2088](#) [H7200](#)

উপদেশক বলল। “আমি এই সমস্ত কিছু যোগ করে দেখতে চেয়েছিলাম কোন উত্তর পাওয়া যায় কিনা। আমি এখনও উত্তরের অপেক্ষায় রয়েছি। আমি কেবল মাত্র একটি জিনিস খুঁজে পেলাম। হাজার জনের মধ্যে একজন ভাল মানুষ আছে। কিন্তু আমি একজনও ভাল মহিলাকে খুঁজে পাই নি।

28 אֲשֶׁר עוֹד־בְּקִשָּׁה נִפְשִׁי וְלֹא מִצָּאֵתִי אָדָם אַחֵר מֵאַלְהֵי מִצָּאֵתִי וְאִשָּׁה בְּכָל־אַלֵּה

[H0428](#) [H3605](#) [H0802](#) [H4672](#) [H0505](#) [H0259](#) [H0120](#) [H4672](#) [H3808](#) [H5315](#) [H1245](#) [H5750](#)

לֹא מִצָּאֵתִי:

[H4672](#) [H3808](#)

উপদেশক বলল। “আমি এই সমস্ত কিছু যোগ করে দেখতে চেয়েছিলাম কোন উত্তর পাওয়া যায় কিনা। আমি এখনও উত্তরের অপেক্ষায় রয়েছি। আমি কেবল মাত্র একটি জিনিস খুঁজে পেলাম। হাজার জনের মধ্যে একজন ভাল মানুষ আছে। কিন্তু আমি একজনও ভাল মহিলাকে খুঁজে পাই নি।

29 לְבָר־רָאָה יָהּ מִצָּאֵתִי אֲשֶׁר עָשָׂה הָאֱלֹהִים אֶת־הָאָדָם יִשָּׂר וְהַמָּה בְּקִשׁוֹ

[H1245](#) [H1992](#) [H3477](#) [H0120](#) [H0853](#) [H0430](#) [H4672](#) [H2088](#) [H7200](#) [H0905](#)

חֲשָׁבוֹת רַבִּים:

[H2810](#)

“আমি আরো একটা জিনিস শিখেছিলাম। ঈশ্বরই সব ভালো মানুষ তৈরী করেন। কিন্তু মানুষ খারাপ পথে চালিত হয়।”